

ДЕЯТЕЛЬНОСТНЫЙ ПОДХОД В РАБОТЕ С ИНТЕРАКТИВНЫМ УЧЕБНЫМ ПОСОБИЕМ ПО КОМИ ЛИТЕРАТУРЕ «ГУЛЮСЯНЬ ЮÖР» («ВЕСТЬ ОТ ГОЛУБЯ»)

Е.В. Остапова,

доцент кафедры финно-угорской филологии
и национального образования
ФГБОУ ВО «СГУ им. Питирима Сорокина»
ost-1966@yandex.ru

В современном понимании педагогов-исследователей процесс учения – это процесс деятельности ученика, направленный на становление его личности в целом. Обучать деятельности – это значит «делать учение мотивированным, помогать ребенку самостоятельно ставить перед собой цель и находить пути, в том числе средства ее достижения (т.е. оптимально организовывать свою деятельность), помогать ребенку сформировать у себя умения контроля и самоконтроля, оценки и самооценки» (Леонтьев 2001: 4). В целом, знаниями можно назвать ориентировочную основу учебной, а затем и внеучебной деятельности. Навыки – способность ученика осуществлять «технологическую» сторону деятельности учения.

Определяя приоритеты образовательно-педагогического прогнозирования XXI в., ведущие российские ученые-педагоги подчеркивают «необходимость исследования путей повышения эффективности педагогического процесса на основе его принципиальной переориентации» (Гершунский 1998: 214).

Одно из изменений должно произойти от преимущественно исполнительской, репродуктивной деятельности учащихся – к преобладанию творческого, поискового начала на всех этапах учебного процесса. Как показывает опыт, процесс информатизации образования актуализирует разработку подходов к использованию технических и дидактических потенциалов информационных технологий для развития личности обучаемого, повышения уровня его креативности и т.д.

В образовательном пространстве Республики Коми активно используются созданные на базе научно-образовательного центра «Инновации в национальном гуманитарном образовании» Сыктывкарского государственного университета им. Питирима Сорокина мультимедийные учебные пособия по коми литературе на коми языке с грифом Министерства образования РК, а также ряд других интерактивных образовательных ресурсов. По виду деятельности это интерактивные тестирующие задания и фрагмент аудиохрестоматии («Небыд, мича, гора»/«Мягкий, красивый,

звучный» (2007), демонстрационная программа («Шудторйой, кодзулой»/ «Счастье моё, звёздочка» (2009), аудиохрестоматия для 5 класса («Мый меддонаыс»/ «Что дороже всего» (2009), мультимедийный альманах на пермских языках «Выль чужом»/ «Новое лицо» (2011), интерактивная игра «Чуня-чалля» с прослушиванием текста, сборкой пазлов и раскраской для младших школьников (2012). Особенности данных образовательных продуктов освещены в выступлениях и публикациях авторов, сами ресурсы внедрены в учебный процесс школ республики (Попова 2014: 328). «Подобные ресурсы способствуют модернизации образовательной среды, развивают перспективное направление в национальном гуманитарном образовании» (Остапова 2014: 273).

В 2015 г. нами осуществлено создание электронного интерактивного учебного пособия «Гулюсянь юёр»/ «Весть от голубя», представляющего собой новый образовательный ресурс на коми языке для учащихся 5–6 классов. Работа выполнена в рамках международного проекта «Создание электронных учебных пособий по предметам школьного курса на родном языке», инициированного Венгерским институтом языковой стратегии. Разработчиком мастер-диска является преподаватель истории ГПОУ «Сыктывкарский колледж сервиса и связи» к. ист.н. Н.В. Остапов.

Учебное пособие подготовлено в соответствии с новой программой по коми литературе для 5–6 классов общеобразовательных школ. Оно состоит из 4 разделов, представляет собой синтез отсутствовавших до настоящего времени элементов учебно-методического комплекса для 6 класса, таких как рабочая тетрадь и аудиохрестоматия. В качестве упражнений учащимся предложены четыре вида заданий, названных в соответствии с деятельностно-компетентностным подходом: «Кывзы» («Слушай»), «Тодмав» («Узнай»), «Чукорт» («Собери»), «Тэч» («Сложи»).

Элементы аудиохрестоматии представлены в разделе «Кывзы» чтением стихотворений В.Т. Чисталева и В.Г. Лодыгина, сопровождающимся классической музыкой. Исполнителями являются студенты (ныне выпускники) кафедры финно-угорской филологии и национального образования СГУ им. Питирима Сорокина Ольга Баженова и Василий Чупров. Данный аудиоматериал можно использовать при обучении выразительному чтению стихотворений, предложив учащимся после прослушивания текста ответить на вопросы: понравилось ли чтение произведения, какие чувства испытывали слушатели, сумел ли чтец передать авторское настроение, передана ли основная мысль произведения, каким образом это сделано; что хотел подчеркнуть чтец, а что, может быть, он «спрятал»; захотелось ли выучить и запомнить стихотворение, предложить своё прочтение... Можно предложить учащимся составить частичную или полную партитуру изучаемых произведений и, конечно же, подготовиться к выразительному чте-

нию стихотворения. При этом чтение можно записать на имеющиеся гаджеты, предложив тем самым свою версию звучания произведений и создав свой аудиоресурс. Работа над выразительным чтением произведений должна вестись системно, в течение всего учебного года, но она должна быть разнообразной, привлекательной, интересной, современной.

В разделе «Төдмав» предложено решение кроссвордов по актуальным темам коми фольклора и литературы. Приведём примеры заданий по теме №6: «Вомён – 1. Спектакль пуктігён ворсысьясён, ворсёмён веськөдлысь, шөр визьсё индысь. 2. Пьеса серти сцена вывсянь петкөдлантор. Сувтсён – 1. Пьесаын авторлөн гөгөрвоодана индөд. 2. Театрлөн юкөн, вылынін, көні мунё петкөдланторыс. 3. Художествоа гижёдын, сцена вылын лоёмторьяс-сё шөр вöчысьяс пöвстысь öти. 4. Кык персонажлөн öта-мөдкөд сёрни. 5. Театрын (пьесаын) персонажлысь рольсё олөмө пöртысь».

Решение кроссвордов с вопросами повторительно-обобщающего характера в интерактивной форме можно превратить в занимательную игру, можно выполнять индивидуально и в команде, в классе и во время внеклассной, домашней работы.

Раздел «Чукöрт» содержит пазлы из фрагментов обложек двадцати книг, рекомендуемых для чтения, к каждой из которых имеется аннотация, адаптированная к детскому чтению. Приведем несколько примеров из данного раздела.

«Тимин Владимир Васильевич. Эжва Перымса зонка.

Тайö повесьтыс зэв ылыс кад йылысь, кор весиг эз на вöв востöма Америка. Тикö нима коми зонкакөд вöлі уна шензьөдана лоёмтор. Оліс сійö Емдінын, ветліс ас парма-ягөд, сэсся веськаліс йöгра войтыр пöвстö, сэсся Чердіно, Ыджыд Перымö...

«Тикö пыдöджык пуктіс айыслысь ньöввужсö. Сьöлөм вылас лои лөсьыд, быттьö айыскөд аддзысьліс. А Микал öксай... Сійö мөд ай.

– Аттьö тэныд, Микал öксай, – шуис Тикö.

Микал топöдыштис сійöс ас бердас.

– Кутчысь, Эжва Перымса зоночка, тэнад ставыс на водзын. И кут юртö вылын, тэ öд Емдінса Турöб Яраш Тикö – Тикөн Ярöславич. Век мед лооны тэкөд Ен да бур йöз!».

«Юхнин Василий Васильевич. Биа нюр.

В.В. Юхнинлөн «Биа нюр» повесыт медводдзаясь петавліс 1952-öд воö. Висьтавсьö, кыдзи кык велөдчысь – Сеня Майбыров да Митя Кушманов – төдмалісны биа нюрлысь гусяторсö. Öттиöтти төдмаян вöралысьлөн уджён, нэмьясөн артмөм традициясөн да оласногөн. Шензян коми пар-малөн мичлунөн да озырлунөн».

«Бабин Вячеслав Леонидович. Вёрса качай.

Лоны зільён, радейтны чужан вёр-ва, неуна вильшасьны, пыдди пук-тыны верстьёясёс да ёртъясёс – татшом бурторъясё велөдө ичөт вой-тырөс тайё небөгыс.

Быдмытөдзыд удит лыддьыны тайё мичаа серпасалом да лөсьыда гижом кывбуръясё!»

Раздел «Тэч» посвящен выбору из нескольких вариантов пропущенных выражений в фольклорных текстах (песнях-сказках, пословицах, поговорках) с текстом для самопроверки. Несколько примеров:

1. «Катша да шыр» йөзкостса мойд:

Шыр кывтө-катө,
_____ пыжа,
_____ пелыса,
_____ зібья,
_____ пася,
_____ шебраса,
_____ вольпася.

Кыркөтш дорсө сыныштө,
Лыа дорсө зібйыштө».

(Көин ку, Мой лапа, Руч ку, Ур бөж, Катша көя, Көч ку)

Прөверит асьтө:

Шыр кывтө-катө,
Катша көя пыжа,
Мой лапа пелыса,
Ур бөж зібья,
Көч ку пася,
Руч ку шебраса,
Көин ку вольпася.
Кыркөтш дорсө сыныштө,
Лыа дорсө зібйыштө».

2. «Седун» йөзкостса мойд:

«Эстөн, эстөн ылын эм сар, а сарлөн эм куим ныв: Марья, Василиса и Марпида. Найё бөрийоны рөвесьникөс мужик вылө. Сар сетас нывьяслы шөвк чышьянъяс. Öтилөн _____, мөдлөн _____, а меддзоляыслөн, Марпида Саревналөн, _____».

(сыысь мича, би моз öзийө, мича-мича).

3. Шусьӧгъяс да кывйӧзъяс:

«Мый курыштан, сійӧс и _____»

(сёйыштан, кокыштан, ньылыштан)

«Мый кӧдзан, сійӧс и _____»

(сетан, нуан, босьтан)

«Коді нянь уджалӧ, сылӧн нэмыс _____»

(нюжалӧ, дженьдаммӧ, мичаммӧ)

«Васьыс пыдӧ он вӧй, мусьыс улӧ он ____»

(мун, усь, пыр)

«Гожӧмын кӧ коктӧ кыскалан, тӧвнас _____ кыскас»

(китӧ, рушкитӧ, мыштӧ).

Интерактивное мультимедийное учебное пособие по коми литературе «Гулюсянь юӧр» / «Весть от голубя» является новым, не имеющим аналогов в образовательном пространстве Республики Коми, продуктом, адаптированным к современным условиям образовательного процесса. Образовательный продукт создан в программе Macromedia Flash MX и опубликован в одной папке как совокупность связанных друг с другом swf-файлов с запускающим *exe* файлом. Разделённые на отдельные файлы Flash-материалы несложно использовать как в предложенной автором системе, так и отдельно друг от друга, запуская каждый файл самостоятельно.

Учебное пособие направлено на решение актуальных проблем воспитательно-образовательного процесса. Предлагаемый ресурс предоставляет возможность интерактивного подключения детей к постижению ценностей фольклорного и литературного наследия коми народа. Дидактический материал направлен на интеллектуальное и эстетическое развитие детей. Возможность самопроверки выполненных заданий позволяет повторить и закрепить изучаемый материал, использовать данное пособие на занятиях в школе, а также самостоятельно, в домашних условиях, в кругу семьи. Выполнение на компьютере литературных заданий может быть полезным для вовлечения учащихся в круг чтения на коми языке, а также для развития мышления, внимания, памяти детей. Особенно актуально данное положение для обеспечения современного языкового и литературного образовательного процесса на родном языке.

Представленный ресурс предполагает обучение таким видам деятельности, как проектная, групповая, познавательная, информационная, коллективно-распределенная. Работая с интерактивным учебным пособием «Гулюсянь юӧр», учитель и учащийся могут организовать выполнение всех этапов технологии деятельностного подхода, таких как: 1) самоопределение к деятельности; 2) актуализация знаний; 3) постановка учебной

задачи; 4) решение учебной задачи; 5) первичное закрепление; 6) самостоятельная работа с самопроверкой; 7) включение в систему знаний, повторение. Исходя из нашего опыта мы дополняем этот список необходимым, на наш взгляд, этапом – творческим преобразованием и созданием нового образовательного ресурса.

Гершунский Б.С. Философия образования для XXI века. – М., 1998. – С. 214.

Леонтьев А.А. Что такое деятельностный подход в образовании? // Начальная школа: плюс-минус. – 2001. – № 1. – С. 3–6.

Остапова Е.В. «Гулюсянь юёр» («Весть от голубя») : мультимедийное учебное пособие на коми языке для учащихся 5–6 классов общеобразовательных школ. Сыктывкар, 2015. URL: <http://fu-lab.ru/uchposobiya> (дата обращения 23.10.2016).

Остапова Е.В. Мультимедийные литературно-образовательные ресурсы на коми языке // Родной язык в современных условиях двуязычия: сборник статей / под общей ред. Е.В. Остаповой и С.Н. Терентьевой. – Сыктывкар: ООО «Издательство “Кола”», 2014. – С. 267–274.

Попова Р.П., Лудыкова В.М., Остапова Е.В., Пунегова Г.В., Молчанова В.А. Кафедра коми и финно-угорской филологии Сыктывкарского государственного университета в условиях меняющейся образовательной парадигмы // Родной язык в современных условиях двуязычия : сборник статей / под общей ред. Е.В. Остаповой и С.Н. Терентьевой. – Сыктывкар: ООО «Издательство “Кола”», 2014. – С. 323–332.